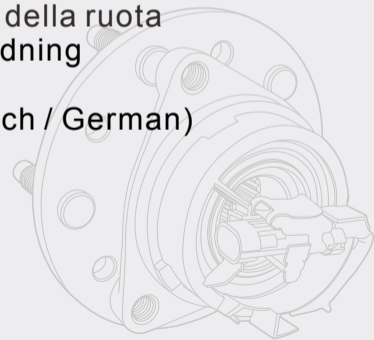




Hub assembly installation manual
Cubo de rueda – Instrucciones de instalacion
Istruzioni per l`installazione – mozzo della ruota
Hjulnavnsmontering Monteringsvejledning
Notice de montage pour Kits moyeux
Radnaben - Einbauanleitung (Deutsch / German)





Certified by ISO/TS16949:2002 and ISO14001:2004



Hub Assembly Installation Manual



Hub assemblies play an important role in the vehicle transmission system. It mainly serves to sustain and guarantee precise guidance for the wheel. Featured with simple structure, high performance, zero maintenance and easy installation hub assemblies nowadays are being applied more and more in the vehicle construction. The correct installation of hub assemblies will not only prolong its lifespan but also impact positively the performance and durability of other related car components.

Cubo de rueda – Instrucciones de instalacion



El cubo de rueda tiene una funcion muy importante dentro de la unidad. En primera linea es el eje de precision del control de la rueda. Los cubos de rueda son libres de mantenimiento, faciles de instalar y son utilizados cada vez mas en los vehiculos modernos. Es muy importante, que el cubo de rueda sea instalado correctamente para evitar problemas de garantias.

Istruzioni per l`installazione – mozzo della ruota



Il cuscinetto mozzo ruota gioca un importante ruolo nel sistema di trasmissione del veicolo. Supporta e garantisce una migliore guidabilità. Il cuscinetto mozzo ruota è caratterizzato da una struttura semplice, un' alta performance, non necessita di manutenzione, è facile da installare ed ad oggi la loro installazione è sempre più frequente in ogni tipo di veicolo. La corretta installazione, non solo prolunga il ciclo di vita della vettura ma incide positivamente sulla performance e la durata di altri componenti correlati.

Hjulnavnsmontering Monteringsvejledning



Hjulnavet er en vigtig del af et køretøjs transmissionssystem, og sikrer præcis styring af hjulet. Anvendelse af hjulnav i køretøjers transmissionssystem er meget udbredt, idet de er kendetegnede ved en enkel konstruktion, høj ydeevne, minimal vedligeholdelse og nem montering. Den korrekte montering af hjulnav forlænger ikke blot levetiden på enheden men indvirker også positivt på ydeevne og holdbarhed af relaterede komponenter.

Notice de montage pour Kits moyeux



Le kit moyeu joue un rôle majeur dans le système de transmission du véhicule. Son rôle principal est d'apporter et garantir un guidage parfait de la roue. Doter d'une structure simple, d'une maintenance faible et d'une installation rapide, les kits moyeux sont de plus en plus présent sur les nouveaux modèles de voitures.

Une installation correcte aidera a prolonger la longévité de ce produit mais aura également un impact positif sur les performances et la durée de vie des autres composants en relation avec cette pièce.

Radnaben - Einbauanleitung (Deutsch / German)



Radnaben haben eine wichtige Funktion innerhalb des Antriebs. In erster Linie dient die Radnabe der präzisen Radführung. Radnaben sind wartungsfrei, einfach einzubauen und werden zunehmend im modernen Fahrzeugbau verwendet. Es ist wichtig, die Radnabe vorschriftsmäßig einzubauen und somit problemlosen Lauf zu garantieren.



Dismantling damaged part

Extraccion de la pieza defectuosa

Smontaggio delle parti danneggiate

Afmontering af beskadiget del

Demontage de la piece a remplacer

Ausbau des defekten teils

1



Lifting the car to an appropriate height before installation;
Levantat el vehiculo de forma adecuada antes de proceder a desinstalar;
Sollevare l' autovettura ad un' altezza appropriata prima dell' installazione;
Løft bilen til en passende højdefør montering;
Elever le véhicule a une hauteur nécessaire pour effectuer un travail en toute sécurité;
Anheben des Fahrzeugs um Bodenfreiheit zu haben.

2



Using professional tools to screw off the nuts, and take off the wheel;
Usar herramientas apropiadas para extraer los tornillos de la rueda;
Utilizzare strumenti professionali per svitare i dadi ed estrarre la ruota;
Brug professionelle værktøjer til at afmontere møtrikker, og tag derefter hjulet af;
Démonter la roue a l'aide d'outils appropriés;
Muttern mit entsprechendem Werkzeug lösen und das Rad entfernen.

3



Loosening the brake calliper;
Desmontar el caliper de freno;
Allentare la pinza freni;
Løsn bremsecaliperen;
Desserrer l'étrier de frein;
Bremsattel lösen.

4



Removing the brake calliper temporarily;
Apartar temporalmente el caliper de freno;
Rimuovere la pinza dei freni;
Afmonter bremsecaliperen midlertidigt;
Retirer l'étrier de frein et le poser soigneusement dans un endroit propre;
Bremsattel entfernen (nur temporär).

5



Taking off the dust cover;
Desmontar la tapa protectora;
Rimuovere la copertura parapolvere;
Fjern støvhætten;
Retirer le cache poussière;
Staubkappe entfernen.

7



Removing the brake disc;
Desmontar el disco de freno;
Togliere il disco freno;
Afmonteer bremseskiven;
Retirer le disque de frein;
Bremsseibe entfernen.

6



Screwing off the nut;
Aflojar la tuerca;
Svitare i dadi;
Skru møtrikken af;
Desserrer l'écrou;
Mutter lösen.

8



Removing the hub assembly;
Desmontar el cubo de rueda;
Rimuovere il cuscinetto mozzo ruota;
Afmonteer hjulnavet;
Retirer le kit moyeu usagé;
Radnabe entfernen.



Installation instructions
Instrucciones de instalacion

Installazione
Monteringsvejledning

Notice de montage

Einbauanleitung

1



2



Mounting the new Hub assembly;
Montar el nuevo cubo de rueda;
Montare il nuovo cuscinetto mozzo ruota;
Monter det nye hjulnav;
Monter le nouveau kit moyeu;
Die neue Radnabe aufbringen.

3



Mounting the brake disc;
Montar el disco de freno;
Rimontare il disco freno;
Monter bremseskiven;
Monter le disque de frein;
Bremsscheibe befestigen.

4



Locking the nut;
Ajustar la tuerca;
Bloccare i dadi;
Lås møtrikken – anvend aldrig luftværktøj;
Serrer l'écrou du kit;
Mutter anziehen.

5



Knocking the nut to make it absolutely locked;
Asegurar la tuerca;
Assicurare i dadi;
Spænd møtrikken helt fast;
Frapper l'écrou de manière a le serrer au maximum;
5.Mutter sichern.

6



Mounting the brake caliper;
Montar el caliper de freno;
Rimontare la pinza freno;
Monter bremsecaliperen;
Monter l'étrier de frein;
Bremssattel wieder montieren.

7



Locking the nuts;
Ajustar las tuercas de la rueda;
Bloccare i bulloni ruota;
Spænd møtrikkerne;
Serrer les écrous;
Muttern fest anziehen.

8



Lowering the car;
Bajar el vehiculo a su posicion normal;
Abbassare la vettura;
Sænk bilen;
Votre véhicule est prêt;
Das Fahrzeug wieder auf den Boden bringen.

Installations instructions



1. It is imperative to install the hub unit in accordance with the installation instructions and with proper tools.
2. The hub Assembly shall be installed and dismantled under clean environment.
3. While putting on and locking the nut, a fit torsion shall be referred based on relevant instructions (Never use air tools)
4. Never open or remove the sealing ring from the hub assembly as this will enable dirt and water to get inside thus destroying functionality of the hub unit.
5. We recommend to replace always the hub assemblies on both sides of the vehicle to avoid possible dysfunction (like on shock absorbers if not replaced in parallel).

Comentarios:



1. Es indispensable, que el cubo de rueda sea instalado de acuerdo a las instrucciones y con las herramientas adecuadas.
2. El cubo de rueda debe ser instalado en un ordenado y limpio sitio de trabajo.
3. La calibración y ajuste de las tuercas debe de ser considerado.
4. El anillo de empacadura del cubo de rueda no puede ser eliminado o ser abierto, debido a la suciedad y humedad puede dañar el funcionamiento del cubo de la rueda
5. Recomendamos sustituir ambos lados para así evitar desigualdades posibles. (Similares a los amortiguadores).

Istruzioni per l' installazione



1. Per l' installazione del mozzo ruota è fondamentale seguire le istruzioni ed utilizzare utensili appropriati.
2. Il cuscinetto mozzo ruota dovrà essere installato e smontato in ambienti puliti.
3. Montando e bloccando i dadi, il carico del fissaggio deve essere applicato secondo le relative istruzioni.
4. L' anello di tenuta del cuscinetto non dovrà mai essere rimosso in quanto, polvere ed acqua, potrebbero entrare creando un malfunzionamento del cuscinetto stesso.
5. Raccomandiamo di cambiare sempre il cuscinetto mozzo ruota da entrambi i lati per evitare possibili malfunzionamenti (per esempio sugli ammortizzatori).

Monteringsinstruktioner



1. Det er nødvendigt at installere hjulnavet som angivet i monteringsvejledningen og med korrekte værktøjer.
2. Hjulnavet skal monteres og afmonteres i rene omgivelser.
3. Møtrikken spændes fast i henhold til producentens opgivelser mht. montering og sikring. Anvend aldrig luftværktøj.
4. Åbn eller fjern aldrig tætningsringen fra hjulnavet da dette vil gøre det muligt for snavs og vand at trænge ind og dermed ødelægge hjulnavet.
5. Vi anbefaler altid at udskifte navet på begge sider af køretøjet for at undgå eventuel dysfunktion (i lighed med støddæmpere, hvis ikke de udskiftes parallelt).

Notice de montage



1. Elever le véhicule a une hauteur nécessaire pour effectuer un travail en toute sécurité.
2. Démontez la roue a l'aide d'outils appropriés.
3. Desserrer l'étrier de frein.
4. Retirer l'étrier de frein et le poser soigneusement dans un endroit propre.
5. Retirer le cache poussière

Kommentare



1. Es ist unabdinglich, die Radnabe gemäß Einbauanleitung und mit ordentlichem Werkzeug zu installieren.
2. Die Radnabe sollte an einem ordentlichen und sauberen Arbeitsplatz installiert werden.
3. Das Drehmoment muss bei anziehen der Muttern berücksichtigt werden.
4. Der Dichtungsring der Radnabe darf nicht entfernt oder auch nur geöffnet werden, weil dann Schmutz und Feuchtigkeit die Funktion der Radnabe zerstören.
5. Wir empfehlen jeweils auf beiden Seiten die Radnabe zu ersetzen, um mögliche Ungleichheiten (ähnlich wie bei Stoßdämpfern) zu vermeiden.